

zhǔnbèichūyóuwùpǐn  
78 课 准 备 出 游 物 品

## Lesson 78 Packing for a trip

妈妈: Mike, shōushíxínglǐ  
收拾行李呢?

Mom: Mike, packing your stuff?

Mike: shì ā ā yí  
是啊, 阿姨。

Mike: Yes, auntie.

小明: Mike, Mike, wǒmenchūqùdǎyījú  
我们出去打一局!

Xiao Ming: Mike, Mike, let's go play a game!

妈妈: xiǎomíng yǎnkànjiùyàoqùshànghǎile nǐzěnmeháixiǎngzhe  
小明, 眼看就要去上海了, 你怎么还想着  
wán nǐshōushihǎoxínglǐlèma kànnǐdexiāngzi luànqībāzāo  
玩? 你收拾好行李了吗? 看你的箱子, 乱七八糟。

Mom: Xiao Ming, you're about to go to Shanghai and you're still thinking  
about playing? Have you packed your stuff? Look at your suitcase, a  
total mess.

小明: mā zánmenniánniándōuqùnnǎinaijiā yǒushénmehǎoshōushide  
妈, 咱们年年都去奶奶家, 有什么好收拾的。  
wǒmenxiānqùdǎhuìrqiú huíláizàishōushi  
我们先去打会儿球, 回来再收拾。

Xiao Ming: Mom, we go to Grandma's every year, what's there to pack.

We'll go play basketball first, come back and pack.

妈妈: bùxíng bùxíng xiānshōushíxínglǐ zàiqùdǎqiú  
不行, 不行, 先收拾行李, 再去打球。

Mom: No, no, no, pack first, then play.

小明: mā xiànzàichèntiānháiliàngzhe wǒmenchūqùdǎhuìrqiú wǎn  
妈, 现在趁天还亮着, 我们出去打会儿球。晚  
fàn hòuwǒmenmǎshàngshōushíxínglǐ  
饭后我们马上收拾行李。

Xiao Ming: Mom, while there's still daylight, we are going out to play

basketball. After dinner we'll pack right away.

bùxíng nǐxiànzài jiùděi shōushí wǒyíhuìrlái jiǎnchá bǎ  
妈妈：不行，你现在就得收拾。我一会儿来检查，把  
gāidàidédōudàishàng tèbiéshìshēnfènzhèng  
该带的都带上，特别是身份证。

Mom: No, you have to pack now. I'll check in a while, bring all the  
necessary stuff, especially your ID.

zhīdào le zhīdào le wǒmen yòu búshì sānsuì de hái zǐ  
小明：知道了，知道了，我们又不是三岁的孩子！

Xiao Ming: OK I know, we're not three year old children!

ā yí qíshí tā dōu shōu shí de chà bù duō le jiù shì yǒu diǎn luàn  
Mike：阿姨，其实他都收拾得差不多了，就是有点乱，  
hāhā  
哈哈。

Mike: Auntie, actually he's packed most of the stuff. It's just a bit messy,  
haha.

nǐ hái bù zhī dào xiǎo míng tā zhěng gè yí gè mǎ dà hā tā  
妈妈：Mike，你还不知道小明，他整个一个马大哈。他  
méi yǒu chū mén bù là dōng xī de shí hòu  
没有出门不落东西的时候。

Mom: Mike, you know Xiao Ming, he's so scatterbrained. He hasn't  
once been able to not forget stuff when he goes away.

hēhē māma nín fàng xīn wǒ zhè cì kěn dìng bú huì là dōng xī  
小明：呵呵，妈妈您放心，我这次肯定不会落东西。

Xiao Ming: Haha, don't worry mom, this time I'm sure I won't forget  
anything.

zhè xiē shì shén me  
小明：Mike，这些是什么？

Xiao Ming: Mike, what are these?

ò zhè ge ya shì cháng yòng de yào miǎn de dào shí hòu yūn jī  
Mike：哦，这个呀，是常用的药，免得到时候晕机。

Mike: Oh these are common medications, in case I get motion sickness.

小明: Mike, wǒjuédegēnzhenǐlǚxíng chúlèshēnfènzhèng shénme  
我觉得跟着你旅行，除了身份证，什么  
dōubúyòngdài zhèjiùshìyīgè bǎibǎoxiāng  
都不用带。这就是一个“百宝箱”!

**Xiao Ming: Mike, I think travelling with you means aside from my ID, I  
don't have to bring anything. This is a "treasure chest" !**

Mike: bǎibǎoxiāng wǒzhèlǐbiankěméiyǒunàmeduōbǎobèi  
百宝箱？我这边可没有那么多宝贝！

**Mike: Treasure chest? I don't have that many treasures in there!**

Mike: āiyā  
哎呀。

**Mike: Oh no.**

妈妈: zěnméile  
怎么了，Mike？

**Mom: What's wrong, Mike?**

Mike: wǒdehùzhàone wǒfàngnǎrle  
我的护照呢？我放哪儿了？

**Mike: Where's my passport? Where did I put it?**

小明: hāhāmāma zánmenjiāyòuduōleyīgè mǎdàhā  
哈哈妈妈，咱们家又多了一个马大哈。

**Xiao Ming: Haha Mom, we have another scatterbrain in the house.**